



5 حقائق سريعة

متطلبات بطاقة هوية كاليفورنيا

ما هي رخصة قيادة (DL) كاليفورنيا؟

رخصة قيادة كاليفورنيا هي بطاقة تمنح الإذن للفرد بقيادة مركبة آلية. وتتضمن رخصة القيادة اسمك بالكامل، وتاريخ ميلادك، وعنوان المراسلة، وتوقيعك، وصورتك وأوصافك الجسدية. يجب أن تكون هذه البطاقة في حوزتك في أي وقت تشغل فيه المركبة الآلية. ويمكنك طلب رخصة قيادة في أحد المكاتب الميدانية لإدارة المركبات الآلية (DMV). وهناك رسوم لطلب رخصة قيادة أصلية، أو مجددة، أو نسخة من رخصة القيادة.

ما هي أنواع رخص القيادة؟

إذا كنت زائرًا لكاليفورنيا وعمرك يتجاوز 18 عامًا، ولديك رخصة قيادة سارية من ولايتك أو بلدك الأم، فإنه يجوز لك القيادة في هذه الولاية دون الحصول على رخصة قيادة من كاليفورنيا، طالما أن رخصة القيادة الخاصة بولايتك أو بلدك الأم لا تزال سارية.

وإذا ما أصبحت مقيمًا في كاليفورنيا، فإن عليك أن تحصل على رخصة قيادة كاليفورنيا في غضون 10 أيام. وتحقق الإقامة بالتصويت في أحد انتخابات كاليفورنيا، وبدفع مصاريف الإقامة، وطلب إعفاء مالك المنزل من الضريبة العقارية، أو أي ميزة أو أخرى مما لا يتم إعطاؤه عادة لغير المقيمين.

وعند طلب الحصول على رخصة قيادة، هناك نوعان؛ التجارية وغير التجارية. وداخل كل نوع من رخصة القيادة، يمكنك اختيار الفئة الملائمة لاحتياجاتك المتعلقة بالقيادة، بما في ذلك نوع المركبة الآلية التي تريد تشغيلها.

وهناك 4 فئات من رخص القيادة غير التجارية:

- رخصة القيادة الأساسية (الفئة C) — مركبة أو شاحنة للاستخدام الشخصي على طرق كاليفورنيا.
- دراجة نارية (الفئة M1 أو M2) — 2- مركبة آلية بعجلات.
- مقطورة السفر/ العجلة الخامسة (الفئة A غير التجارية) — نسبة الوزن الكلي للعربة تزيد على 15,000 رطل، أو نسبة الوزن الكلي للعربة المقطورة يزيد على 10,000 رطل، عندما لا يكون السحب للتعويض.
- عربة المنزل المتنقل (الكرافان)/ المنزل المتنقل (الفئة B غير التجارية) — ما يزيد على 40 قدمًا، ولكن ليس أكثر من 45 قدمًا، مع وجود تصديق.

ملاحظة: جميع فئات رخص القيادة غير التجارية متاحة كرخصة قيادة متوافقة مع قانون REAL ID أو غير متوافقة اتحاديًا.

رخصة القيادة التجارية هي رخصة صادرة طبقًا للوائح الاتحادية وتسمح لأي شخص بتشغيل مركبة تجارية. وهناك 3 فئات من رخصة القيادة التجارية:

- التجارية من الفئة A — أي مزيج قانوني من المركبات بنسبة وزن إجمالي مجمع تبلغ 26,001 رطل أو أكثر، شريطة أن تكون نسبة الوزن الكلي للعربة (العربات) الجاري سحبها أعلى من 10,000 رطل.
- تجارية من الفئة B — أي مركبة واحدة ذات نسبة وزن كلي 26,000 رطل، أو أي مركبة من هذا القبيل ساجبة لعربة لا تزيد نسبة وزنها الكلي على 10,000 رطل.
- مركبة ذات ثلاثة (3) محاور تزن أكثر من 6,000 رطل.

ملاحظة: جميع فئات رخص القيادة التجارية متاحة كرخصة قيادة متوافقة مع قانون REAL ID أو غير متوافقة اتحاديًا.

للحصول على مزيد من المعلومات بخصوص أي فئة من رخص القيادة يجوز لك طلبها ومتطلبات تلك الفئة، راجع دليل سائقي كاليفورنيا أو كتيب السائق التجاري في كاليفورنيا (California Commercial Driver Handbook).

علامات البطاقة الإضافية

- رخصة القيادة المتوافقة مع قانون REAL ID: — تتوافق مع المتطلبات الاتحادية للسماح لمقدم الطلب باستخدام بطاقة رخصة القيادة الخاصة به كتحريف للهوية للإقلاع بطائرة، ودخول القواعد العسكرية، ومعظم المرافق الاتحادية.
- جميع رخص القيادة المتوافقة مع REAL ID الصادرة من إدارة المركبات الآلية سوف تحتوي على دب كاليفورنيا الرمادي ونجمة في الناحية الأمامية من البطاقة بالجزء العلوي ناحية اليمين.

ملاحظة: مقدمو الطلبات الذين يطلبون الحصول على رخصة قيادة بموجب قانون (Assembly Bill, AB 60)، لا يمكنهم طلب رخصة قيادة متوافقة مع قانون REAL ID.

- تسمية المحارب القديم: — المحاربون القدامى لديهم فرصة لإضافة كلمة "VETERAN" على الجهة الأمامية من رخص قيادتهم للإشارة إلى أنهم خدموا في الجيش الأمريكي.
- قد تلعب هذه الرخصة دورًا حرجيًا أيضًا في التمكين من الوصول إلى مزايا معينة، أو تعويض معين مرتبط بكون الشخص من المحاربين القدامى، دون ضرورة لحمل أو إصدار شهادة إعفاء أو خلو طرف من الخدمة الفعلية (Certificate of Release or Discharge from Active Duty, DD Form 214).
- ملاحظة: يجب أن تقدم نموذجًا كاملاً للتحقق من وضع المحارب القديم (Veteran Status Verification Form, VSD-001) صادر عن أي مكتب خدمة خاص بالمحاربين القدامى في المقاطعة ذات الصلة، كما يجب أن تدفع رسم إضافي قيمته 5 دولارات أمريكية في أحد مكاتب إدارة المركبات الآلية، من أجل الحصول على تسمية المحارب القديم على رخصة قيادتك.
- التبرع بالأعضاء والأنسجة: — عندما تقوم بإضافة اسمك إلى سجل المتبرعين بالأعضاء والأنسجة الخاص بـ (Donate Life California Organ and Tissue Donor Registry) في كاليفورنيا، فإنك بذلك تجيز قانونًا استعادة الأعضاء والأنسجة في حالة الوفاة. سوف تتم طباعة نقطة "DONOR" الوردية على رخصة قيادتك.

ماذا أحتاج لتقديم الطلب؟

إثبات الهوية

عندما تقدم طلبًا للحصول على رخصة قيادة أصلية في كاليفورنيا، أو تعيد التصديق على رخصة قيادتك التجارية في كاليفورنيا، أو تحول رخصتك إلى رخصة قيادة متوافقة مع قانون REAL ID، فإنك يجب أن تبرز وثيقة (وثائق) هوية مقبولة لإثبات هويتك. والوثيقة المقبولة هي تلك الصادرة عن هيئة معينة، مثل جهة تابعة للمقاطعة أو الولاية، أو جهة اتحادية أو أجنبية. وهذه تكون وثائق أصلية أو مصدقًا عليها لإثبات تاريخ الميلاد، والاسم الكامل الحقيقي، والهوية. ولن تقبل إدارة المركبات الآلية سوى وثيقة أصلية أو صورة مصدقًا عليها من الأصل لإثبات الهوية. ولن تقبل إدارة المركبات الآلية صورًا ضوئية، أو "صورًا إعلامية"، أو أي وثائق تحمل عبارة، "إعلامية، وليست وثيقة سارية لإثبات الهوية"، أو أي عبارة مماثلة. ويجب أن تحتوي الوثيقة أو الوثائق الخاصة بك على اسمك الحقيقي بالكامل. وسوف يتم إعادة الوثيقة (الوثائق) المقدمة إلى مكتب دائرة تسجيل المركبات الآلية (DMV) إليك.

للحصول على قائمة كاملة بوثائق الهوية المقبولة استنادًا إلى نوع رخصة القيادة التي تطلب الحصول عليها، قم بزيارة dmv.ca.gov.

ملاحظة: لمزيد من المعلومات حول رخص القيادة (الثانوية) المؤقتة، قم بزيارة dmv.ca.gov.

الاسم الكامل الصحيح

اسمك الكامل الصحيح هو اسمك القانوني الكامل الحالي (الاسم الأول والأوسط والأخير) كما يظهر على وثيقة (وثائق) هويتك أو وثيقة (وثائق) تغيير اسمك. إذا كان الاسم على وثيقة الهوية الخاصة بك مختلفًا عن الاسم الذي قدمته في الطلب الخاص بك، فإنك يجب أن تقدم وثيقة تغيير اسم إضافية. تتضمن وثائق تغيير الاسم التي تثبت اسمك الكامل الصحيح:

- وثائق التبني التي تتضمن الأسماء القانونية الناتج عن التبني.
- وثيقة تغيير اسم تتضمن الاسم القانوني قبل تغيير الاسم وبعده
- شهادة الزواج.

- وثيقة فسخ زواج/ شراكة أسرية تتضمن الاسم القانوني الناتج عن إجراء قضائي.
- شهادة أو إعلان أو وثيقة تسجيل تثبت تكوين شراكة أسرية.

ملاحظة: إذا كنت بصدد تصحيح اسمك أو تغييره في رخصة القيادة، فإنك يجب أن تصحح اسمك أو تغييره في بطاقة إثبات الهوية الخاصة بك (إذا كان ذلك قابلاً للتطبيق).

رقم الضمان الاجتماعي (Social Security Number, SSN).

إذا كنت مؤهلاً للحصول على رقم ضمان اجتماعي، أو أن هذا الرقم قد صدر لك بالفعل، فإنك يجب أن تدرجه في طلبك. وعند طلب الحصول على رخصة قيادة تجارية في كاليفورنيا، أو رخصة قيادة متوافقة مع قانون REAL ID، فإنك يجب أن تقدم إثباتاً على رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك. للحصول على قائمة بخيارات مقبولة لرقم الضمان الاجتماعي المتوافق مع REAL ID، قم بزيارة dmv.ca.gov. وسيتم التحقق من رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك من إدارة الضمان الاجتماعي (Social Security Administration, SSA) أثناء وجودك في المكتب. وإذا كنت مؤهلاً للحصول على رقم الضمان الاجتماعي ولم يتم إصدار واحد لك، اتصل بإدارة الضمان الاجتماعي. ويجب أن تقدم رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك لإدارة المركبات الآلية إذا ما أصبحت مؤهلاً في المستقبل. وللحصول على مزيد من المعلومات، يمكنك الرجوع إلى كتيب حقائق سريعة (Social Security Number, FFDL 8) حول رقم الضمان الاجتماعي.

وثائق الإقامة

يجب تقديم عدد 1 وثيقة تثبت الإقامة في كاليفورنيا إذا كان التقدم بطلب للحصول على رخصة أو تجديد رخصة قيادة تجارية بولاية كاليفورنيا، وتقديم عدد 2 وثيقة تثبت الإقامة في كاليفورنيا إذا كان التقدم بطلب للحصول على رخصة قيادة متوافقة مع REAL ID.

ولن تقبل دائرة تسجيل المركبات الآلية أي طلب دون وثائق الإقامة الخاصة به. وسوف تقبل دائرة تسجيل المركبات الآلية صوراً ضوئية، أو "صوراً إعلامية"، أو وثائق صادرة من خلال الحاسب الآلي لأغراض الإقامة. ويجب أن تتضمن جميع وثائق الإقامة الاسم الأول والأخير لمقدم الطلب، ويجب أن يتطابق عنوان الإقامة في كاليفورنيا مع عنوان الإقامة المدرج في طلب الحصول على رخصة القيادة. للحصول على قائمة كاملة بوثائق الإقامة مقبولة، قم بزيارة dmv.ca.gov.

إجراءات الطلب

لطلب DL، يجب إكمال رخصة القيادة وبطاقة هوية التطبيق ودفع أي رسوم الترخيص. لرسم الترخيص الحالي، قم بزيارة dmv.ca.gov. سوف تكون ملزماً بالخضوع لاختبار معارف، واختبار رؤية، والنقاط صورة، وإذا لزم، اختبار قيادة.

1. قبل زيارة مكتب إدارة المركبات الآلية
 - ادرس لاختبار المعارف. وتشمل مادة الدراسة المتاحة على الموقع الإلكتروني لإدارة المركبات الآلية ما يلي:
 - دليل سائقي كاليفورنيا (متاح بلغات متعددة وفي مكاتب إدارة المركبات الآلية)
 - دليل سائقي المركبات التجارية في كاليفورنيا (California Commercial Driver Handbook).
 - اختبارات العينة.
 - بطاقات استذكار علامات الطريق.

2. عند وصولك إلى مكتب إدارة المركبات الآلية سوف تحتاج إلى:
 - الرسم (الرسوم) الصحيحة للطلب الخاص بك.
 - وثيقة أو وثائق أصلية أو مصدق عليها تثبت الهوية، وتاريخ الميلاد، والاسم الكامل الصحيح.
 - وثيقة أصلية تثبت رقم الضمان الاجتماعي لرخصة قيادة متوافقة مع REAL ID.

ملاحظة: راجع كتيب الحقائق السريعة (Provisional Licensing, FFDL 19) عن الترخيص المؤقت للحصول على المزيد من المعلومات. يجوز أن يعطيك ممثل إدارة المركبات الآلية رقمًا و/أو يوجهك للانتظار. وعندما يحين دورك، سوف يتم النداء عليك للتوجه إلى أحد النوافذ من أجل معالجة طلبك.

3. عندما يتم النداء عليك للتوجه إلى نافذة أحد الممثلين
 - قدم جميع الوثائق المدرجة أعلاه. هذه الوثائق تستخدم في التحقق من معلوماتك وإنشاء سجل لدى إدارة المركبات الآلية.
 - سوف يفحص ممثل إدارة المركبات الآلية بصمة أصبعك. وسوف تستخدم بصمة الإصبع هذه أيضًا في أخذ صورة فوتوغرافية لك وإعطائك الاختبارات.

ملاحظة: سوف يظهر التوقيع والصورة على رخصة القيادة الخاصة بك.

4. خضوعك لاختبار المعارف
 - تدير إدارة المركبات الآلية اختبارات المعارف لتحديد ما إذا كان مقدم الطلب يفهم قوانين الطريق وقواعده. واعتمادًا على نوع رخصة القيادة التي تطلب الحصول عليها، فقد يلزمك الخضوع لأكثر من اختبار معارف واحد (مثل رخصة الدراجة البخارية أو الرخصة التجارية).
 - قد يتم إجراء اختبار المعارف على الحاسب الآلي (اختبار شاشة اللمس) بعدة لغات أو، في حالات معينة، على الورق أو بواسطة مادة سمعية.
 - بمجرد أن تستكمل الاختبار، اتبع التعليمات التي يقدمها لك ممثل إدارة المركبات الآلية.

ملاحظة: لا يجوز لك القيادة ما لم يكن في حوزتك وثيقة سارية تجيز لك القيادة.

5. ماذا سيحدث بعد نجاحك في اختبار المعارف؟
 - بعد نجاحك في اختبار المعارف، سوف يتعين عليك العودة مرة أخرى إلى النافذة لاستلام وثيقة الترخيص الخاص بك. تحقق من صحة كل المعلومات المطبوعة على وثيقة الترخيص الخاصة بك (مثل اسمك وعنوانك) ووقع على الجانب الأمامي من الوثيقة في المساحة المخصصة لذلك قبل مغادرة نافذة ممثل إدارة المركبات الآلية.

ملاحظة: لا تعتبر الرخصة المؤقتة سارية حتى تبدأ دورة تدريب السائق خلف عجلة القيادة ويتم توقيع رخصتك من جانب المنرس، أو إذا كان عمرك 17 عامًا ونصف.

6. التحضير لاختبارات القيادة الخاصة بك
 - حتى لو كنت قدت مركبة من قبل، فإنها تعتبر فكرة جيدة أن تمارس القيادة قبل تحديد موعد لاختبار القيادة. للحصول على المزيد من المعلومات، راجع كتيب حقائق سريعة (Preparing for Your Driving Test, FFDL 22) بخصوص التحضير لاختبارات القيادة الخاصة بك. بالنسبة للسائقين التجاريين، فإن عليهم مراجعة المتطلبات المنصوص عليها في كتيب السائقين التجاريين في كاليفورنيا (California Commercial Driver Handbook).
7. حصولك على رخصة قيادتك
 - بعد إتمام عملية الاختبار بنجاح، قد تصدر لك رخصة قيادة مرحلية أو مؤقتة سارية لمدة تصل إلى 60 يومًا. ويجوز لك القيادة دون أن يصاحبك سائق معين إلى أن ينتهي سريان رخصة القيادة المرحلية أو المؤقتة.

ملاحظة: راجع رخصة قيادتك وكتيب سائقي كاليفورنيا أو كتيب السائقين التجاريين في كاليفورنيا (California Commercial Driver Handbook) لمعرفة القيود المفروضة على القيادة.